







# TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

## XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thâu nhận giùm gửi cho bòn-quán, những số bạc mua báo kỳ thì bòn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.



CO BAN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

### Manuel de l'infirmier

của ông  
**NGUYỄN-VĂN-KHAI**  
— MÉDECIN INDOCIHOIS DU CADRE LATÉRAL —

Giá mỗi cuốn 2\$50

**CLINIQUE MÉDICALE**  
Cố đường Meyer, 10, Albert 1<sup>er</sup>, tại ĐAK-Ō-Cố-giáo  
Téléphone n<sup>o</sup> 288

**DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT**  
Ex-assistant en dermatologie et à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermato-vénérologie  
par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte anti-vénéérienne

Có phòng khám bệnh giá rẻ và phòng thương học mặt má em thân.  
Có một phòng khám bệnh giá rẻ và phòng thương học mặt má em thân.  
Có một phòng khám bệnh giá rẻ và phòng thương học mặt má em thân.  
Có một phòng khám bệnh giá rẻ và phòng thương học mặt má em thân.

**DOCTEUR NG. TẤN-BỒM**  
De la Faculté de Médecine de Paris  
Spécialiste des maladies des Poumons  
Chuyên môn trị các bệnh phổi  
Có máy chiếu điện trị phổi

Saigon : 63 Rue Mac Mahon - Saigon  
Téléphone : 20.652

giờ CŨI MẠCH :  
SỐM MŨI : 8 giờ tới 12 giờ  
CHIỀU : 3 giờ tới 6 giờ

Đọc báo mà không đọc tờ « Nông-Công Thương » là người chưa từng đọc báo

### TÌU THUYẾT

## Thuba kỳ ngẫu

Dầu cho trái mấy kiếp trần,  
Ngập làm như mớ nợ vẫn còn nguyên  
Ngày mò gặp phải nhân duyên,  
Có vậy là trả của mình mình mang.  
Cho hay quả-báo ếng-bàng.

(Tiếp theo)

Một ngày nào ta với thầy làm lễ thành hôn, rồi sẽ có những dư luận gì? Thầy có cam đảm để phá tập tục thánh kiến của xã-hội, của tôn-giáo chăng? Hết người chẳng? Lý thời rồi qưo nagan vớ bứt chẳng? Không! Không! Ta vẫn gan kỳ, đời ta vẫn còn nguyên nhiều, dầu ta đã đứng ngoài cái tuổi xuân của chị em! Vì sao ta phải duyên với một người tu? Người ấy vẫn là người không còn hi vọng đến cuộc đời?

Không phải vì « qua muốn » mà ta cho rằng ta yêu người ta là một vấn đề để trả lời, song tại vấn đề ấy là một vấn đề rõ, hang người nào cũng giải quyết được hết, không riêng gì một ta. Những cặp bằng cao, những làm lúa lớn, những nhà lầu to, những ô-tô đẹp những công tử sang, sao ta không phải lòng? Ôi! Những cặp bằng cao, ta cũng thường thấy, tuy vẫn không phải toàn một số cấp bằng cao là hạng giả nhân giả nghĩa, song có biết đâu là chỗ rủi với may cấp bằng nào là cấp bằng biết giống nói chung tộc?

Vi thể mà ta phải tránh trước. Những vựa lúa lớn, nhà lầu to, ô-tô đẹp, chừng như nguy hiểm vô cùng! Nó có thể xem mạng người kém hơn viên gạch, hơn hòn bi, hơn viên sỏi, hơn như một vai trò trên sân khấu hát bộ! Ta có để g lựa những làm lúa không có mồ hôi nước mắt của đám dân nghèo, không có hơi thở tiếng than của người vất vả? Ta nào biết nhà lầu nào là nhà lầu không thấm mầu huyết của kẻ đời rách lan than, không có gỗ cây của hàng ăn xin nằm chơ? Ta làm sao thấy được chiếc ô-tô nào là chiếc chớ khách từ thiện, đưa người công-ích?

Thật, ta thấp trí, nên ta phải chịu! Nhưng câu Công tử, có biết ai là công tử bột, công tử phèn? Bởi ta ngu dốt, nên ta chịu dãi! Nhưng mà dầu sao đi nữa các hạng người ấy, đều là không hòa hợp với tim má,

và ý muốn ta! Vì ta có thể cho những hạnh phúc ấy là thường, tự ta có thể làm được! Ta coi yêu những hạng chỉ khi thanh cao, ta chỉ mến những người trong sạch, thật thà chắc chắn, hiền lành ít oi, dám hi-saah mọi phương diện để tìm một con đường khác thường, là một hạng không còn vị-kỷ, chỉ biết vị-tha mà thôi, vì thế mà ta định chọn những hạng người ấy.

Trong xã-hội cũng lắm hạng người như thế không phải chỉ một thầy Sa-môn này, cơ sao ta không lựa người trong xã hội, lại kén kẻ ngoài thế gian? Không! không! ta không phải kẻ xuất thế gian, ta không mến người trong tôn giáo, ta đợi chờ yêu mến thầy Sa-môn này là ta đợi duyên ta, nợ ta, hạn tâm đầu ý hiệp của ta là người cha ta đã hứa cho ta, vì thế mà ta đợi chờ yêu mến thầy. Ta nói thiệ, nếu ta không cùng thầy sánh duyên tơ tóc, gá nghĩa sắc cãm, ta thể thủ tiết chung thân, không hề đưa tiết hạnh cho một người nào nữa hết, dầu có hoàn cảnh ép-ngược, uy vũ nên để, troi bầm đất nỏ, ta cũng không hề đổi tâm lòng ta! Dầu ta với thầy được thành thân rồi, có những dư luận khốn nạn đến bực nào, ta cũng không hề hối hận.

Ta sẽ sống trong dư-luận, ta sẽ yêu với phẩm bi-bi, vì ta được cái công rất to với quốc dân xã hội ta là ta cứu khỏi cái họa phúc lớn tuyền chung của dân tộc Việt-Nam!

Nếu ta không mạnh-bạo lên hành, thì rồi đây đồng bào ta sẽ bước lên con đường trường trai khổ hạnh, để thành Phật thanh tiên rồi dắt nước Việt-nam này chỉ để cho đám thầy tu họ mặc dầu xếp tay treo cần.

(Continúa)



## VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc  
Sáng lập năm 1927

Hội quán : 117, Boulevard Charner, Saigon

R. C. Saigon n<sup>o</sup> 61

Dây thép: CREDITANA-SAIGON

Dây thép nói: SAIGON - 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bà tách, tiền gửi sinh lời 3 lý rưỡi mỗi năm sáu tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cứ ý được.

Công-ty cho vay thế chơng về Quốc-trái Đứơng-Pháp, về Quốc-trái Credit National và những phiếu náo mà Chính-phủ Đại Pháp hay là Đứơng-Pháp phát hành hay là chửu bảo chơng.

Công ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những vé quốc-trái và nhận đó số những phiếu náo có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Bên-bên có mua bên Pháp hợp TIẾT-KIỆM tốt đẹp bằng sắt mạ kẽm, để cho bà tách mượn đượg. Xin quý vị hãy đến hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hợp TIẾT KIỆM ấy.

(Vợ chơng khác, xin hỏi thăm bòn Hội)

Tên chỉ của bòn hội: A U V E V A N G C H O X Ũ S Ũ M I N H

BÀN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỬ VẤN:

BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

Chánh hội trưởng: HUYNH ĐÌNH-KHIÊM,  
(nay nghỉ đã từ lợc).

Chánh hội trưởng: M. TRƯƠNG-TẤN-VĂN.

Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH,  
(được bầu cử chửu theo điều 24 trong điều lệ)

Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TẤN-VĂN.

Hội viên: Dr BIAILLE de LANGBAUDIÈRE.

Hội viên: M. BUI QUANG-CHU.

- M. Denis LÉ-PHAT-AN.
- M. LUY-VĂN-LANG.
- Dr NGUYỄN-VĂN-THINE.
- Dr TRẦN-VĂN ĐÓN.
- Dr TRẦN-NEU-LÂN.
- M. TRINH-ĐÌNH-THẢO.
- NGUYỄN-THANH-LIỆM.

- M. BÀNG-VĂN-DÂN.
- M. Alexis THÁI V. LÂN.
- Tổng lý: M. Paul LÉ-VĂN-GÜNG

### Cước tình yêu của chị em bạn

Bachelu. — Hôm 8 giờ chiều ngày hôm rừi, người ta có chớ đến quán Camau một người đàn-bà bị cái cước hạng chết.

Cứ theo sự dự hội của chúng tôi thì.

Thị Kiên ở làng Thạnh-Phú có tư tình với chồng của Ng-thị-Mào, một người chị em bạn của Kiên.

Vì ghen tương nên chiều ngày 2 Juillet, thị Mào đến nhà thị Kiên rồi thừa lúc Kiên vô ý, thị Mào đã thị Kiên xuống cát dừt cước hạng. Cách một chếp sau, thị Kiên mất thờ.

Thị Mào đã bị bắt. Cuộc điều tra của nhà chựơng-trách còn đương tiến hành.

### PHARMACIE PRINCIPALE

**JOURENE**

M. HEUMANN  
SUCCESSOR  
SAIGON

TU-NAM,  
**1865**  
BA GŨI  
ĐŨU GŨNG

THŨ THUỐC  
HIỆU NÀY

# BỒI CẢI MỒ

Phòng sự ngắn của Đông-Âng  
 Đây là những sự tai nghe, mắt thấy hoàn toàn sự thật. Táo-giã không có ý tấn-bức hay công kích ai, mục đích của tác giả chỉ muốn phá vỡ hoa cảnh sinh-hoạt, làm tan của anh em lao động của m' hàng người khổ sở trong xã-hội Việt Nam hiện thời.S

(TIẾP TRAO)

chuyện ăn cắp» có ăn vào gì đâu! Mỗi người được một li xối! Các bác tình cả bọn phụ đồ đá rún, đầu lòi hai ba đũa úa vào Cao Hùng, tôi cảm đá bột lên. Thế là thành tại nạn...

Suốt hai ngày, tôi không được hột cơm, giọt nước nào vào bụng. Lợi tôi ráo. Hai hàm răng cũng khô. Miếng se cả nước bọt. Nước tôi mới làm. Cảnh tay như lia hân bù vai. Mà hầu bị lột một lần da. Xương sườn như rời từng khúc.

Những giờ, hồi hộp  
 Vai số phụ 10 người, theo ý ông đốc-công X. một người cai phải về. Được dịp bác cai xếp K. sung-sướng la. Biết đâu, lần xuống «ông» rình được nước «bạc thiếu» bác không phải bốn. năm đồng một cách nhanh chóng hơn là chúng chọc thâu đêm mới được 0p.60.

Đêm đã quá canh ba. Máy chạy rời rạc Xe rít buồn tẻ. Từ cái tôi phụ đầu buồn ngủ rũ. Bên tôi B. vai đồng người phủ áo toai. Dưới ló X. tại gần cầu, một bọn phụ nghiêng quồng (quồng) đánh một giấc dầy. Cổ dương mặt thật linh táo nhưng chẳng sao chú được ý chỉ, tôi định ngồi ghé vào hòm đã nghỉ ngơi» thì đã nghe tiếng ông đốc công Tây ò ò khua những phủ lồi B. ngủ «đêm hôm» tình giấc ò ò làm việc. Sáng sớm, lồi ra ò ò, người hốc hác, bỏ phôi mỗi nhợt nhạt...

Năm tháng cứ thế lạnh lùng trôi.  
 Một phong trần càng ngày càng nắng râm.

## Thoi - sự cảm-nang đã xuất bản

Chúng tôi kính cho quý vị hay rằng quyển «Thoi - sự cảm-nang» năm 1939 đã xuất bản. Sách là quyển tiểu thuyết, dài đến 0.7 trăm trang, có đủ bài, sắc tên làng, sông, quán, bụi và có đủ hết các hiệu của hàng buôn. Nội tóm một câu là có đủ hết những việc của dân cho nông - gia thường - gia ki - nghệ - gia; và hương - chức các làng mỗi khi mùa lúa chín những việc gì mà mình muốn biết, ở quyển Thoi - sự cảm - nang ra mà xem thì, chứ toàn đủ được viết xong và hoàn thành. G 8 mỗi cuốn là... 3500

Al muốn mua xin gửi thư cho ông Nguyễn - Văn - Các, Directeur de l'imprimerie de l'Union Saigon, mà mua mua trước khi viết vì giấy mực mà số ít, cho nên chúng tôi không có in dư nhiều vì số 8 này của ông đã lời cho người ta mà thôi. Có giới làm cũng dư chừng vài ba trăm cuốn là sung. Đòi lời tình mien như quý vị biết cho.

Tôi bây giờ đã khác hẳn thuở xưa bởi lượt da đen rạm, gò xương má dờ lên, lồi mắt hoim lại, từ chi đống những mụn, nốt khò, lũng khò, nám cũng khò. Với chiếc nón mé, với cái áo toai, với lùm quần ướt đầm nước mưa, thân thể tôi thực điều rai. Phải chăng đó là đích của những con mắt tò mò??

Sống quanh quẩn với đất úa, mong ngày kiếm đủ miếng ăn, đời thực vô vị.

Làm, ăn, ngủ. Ngày Chàng qua. Tuổi xuân qua Cái giá tôi! Miệng tôi tôi! Mọi đời chật vật bị đe nên ngày đi chi mang nặng đau đầu, tôi, nhục kèm thêm mỗi hận khi nghe những lời trách cứ không đâu.

Bảo rằng đừng trước sự nhục nhân, khổ ai để rên đờ bản ngã mình một ngày một lối đẹp song thanh niên chúng ta nào được thế?

Sông-băng (Bé-Lg N.)

TIN NƯỚC NGOÀI

## Nước Nga thị oai với nước Mãn-châu

Tin đồn quan-bạo ở Hãn-thị-Mãn-châu được Nga phát-khảh 15 vạn quân, tập-trung ở ngoại-Mông, có la biên giới của nước Mãn-châu, neo-pho-ơ chi-ên-lâm các chiến-mã hốt-xe, chờ đợi do la báo mà kẻ, quân phòng-tru của Nhật ở đây không mấy, kẻ số dự hai ba ngàn người, nếu có cuộc đấu-chiến ở giữa Nga-Mãn và Nhật, quân Nhật sẽ không sợ quân Nga sao lại; này vậy cả sự Quân-tính của Nhật là Tạng-Điền phòng-tru ở Mãn, bao dân dân giúp cho Quân-bộ ở Nhật, và quân bộ như phòng-tru ở Biên-thiên động này, theo lời phân-điền của Tạng-Điền, xin điều khiển viện binh tới Mãn-châu cho gặp-gặp, cho nên mấy lần này, viện-biên đến Nhật-châu Mãn-châu liên tiếp, viện-binh Nhật ở Biên-thiên cũng kéo tới do chúng ngại ngại đêm, lấy thời cuộc của Nga-Mãn mà báo, bỏ neo tại nước cũng sợ trận qui-chiến với nhau chẳng khác.

Trích dịch - DAN-BANG

## Muôn bán

1 số đất tọa lạc tại Chợ lớn rue des Marins số Chợ 2867 m 60.  
 1 số đất tọa lạc tại Saigon (Đô-thị) rue Mayer, do được 2781 m<sup>2</sup>.  
 2 số đất tọa lạc tại Tây-minh (Chợ giàng)  
 1 số đất tọa lạc tại Phước-hải (Barré), do được hơn 19 mẫu dọc theo má biển và theo đường Bartoli số làm đất tháng qua nước Nga.

Al muốn mua xin mới tới tên soạn Đồn-báo mà thường ngày

# CHOCOLAT NESTLÉ

Chàng những là đồ để tráng miệng qui, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe



# CHOCOLAT NESTLÉ

— Vở tôi ăn quả quá. Không biết tôi phải làm sao bây giờ? —  
 — Thì hãy cho dùng VITAMINE B.

Vì vở tôi thường hay đau như thế lắm. Một việc không ra gì cũng do làm cha tôi gần gũi.

Độc-tơ bác số nên dùng QUAKER OATS mỗi ngày. Chai VITAMINE B. (mỗi chai 500) đã đi tới nhà tôi.

Thần thể của chúng ta phải năng-dùng VITAMINE B. mỗi ngày, chúng đáng để dành, bởi vì chúng có số thì của người hay mắc bệnh về đường tiêu hóa, của người mắc bệnh về đường tiêu hóa, của người mắc bệnh về đường tiêu hóa.

**QUAKER OATS**  
 Giữ gìn cho VITAMINE B. trong cơ thể

**KUON 1938**  
 Cho quạ Bà, quạ Ông, quạ Ông

**Trường xe hơi**  
 63 - 65 - 67, Trường Lagrange - téléphone 20.428 - SAIGON

Về M. Irjan-nung-Nguyễn chủ trường, tổ chức những cuộc du-lịch đi xem thành cảnh trong xứ và những xứ lân cận.

Nam-ky - Trang-ky - Bô-KS - Cao - miên - Léo - Siam  
 Trang - quốc - Nhựt - ôn - Nam-dương quân-dao - Mò-la,  
 Phi-lật-Tân - Caomén. Ấn-độ và Âu-châu.

Có thường-luyện với các công ty hàng-hải được gia đặc biệt cho quý khách.

**MANG BAO-KÉ**

**La Providence et L'industrielle du Nord**  
 ONG BOY-LANDRY  
 Lâm Đại-lý 17, Place de Tháure, 17 - SAIGON

Hàng Bào ké này chuyên lo báo-ké cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon. Caen hoặc ở vùng Lạc-tinh mà chịu báo-ké với hàng này, nếu gặp lỗi rồi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ về cùng. Xin anh em lưu-ý...

Al muốn dùng thuốc Tây mới, tốt bằng nhất?  
 Al muốn có người báo-chế thật kỹ?  
 các toa thuốc các các quan Đốc-Lơ?

**VAY XIN QUÝ VỊ ĐẾN TẠI:**

**pharmacie franco-asiatique**  
 PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG  
 Rue des MARINS, 219 - CHOLON

Thuế mới và tốt nhất trong, giá lại rẻ.

Quý vị ở Lạc-Tinh ghé thư đến mua thuốc, thì chúng tôi sẵn lòng thì bệnh, gửi thuốc tình mới phần lại không tính tiền cước-phí.

**CLINIQUE PELLERIN**  
 93, Rue Pellerin

**DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ**  
 Téléphone: 20.912

Mô, Đờ đờ.  
 Bệnh đàn bà, con mít.  
 Bệnh phong tình vào vãn  
 Roi biển (Rayons X) - Chay điện (Diathermie)

Phòng riêng rẽ cho bệnh  
 Người đã nằm riêng mỗi người một phòng  
**NHÀ MỒ TÔI TÀN**  
 Sáng 8 tới 11 giờ  
 Chiều 3 tới 5 giờ

**CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP**  
 KỶ THỨ NHỊ 1938  
 300.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 của mỗi vé một đồng

<b>SÊ-RI THỨ NHẤT</b> Từ số 000.000 đến 199.999 4.489 vé	<b>SÊ-RI THỨ NHỊ</b> Từ số 200.000 đến 399.999 4.489 vé
<b>Xổ tại Hanoi</b> ngày 6 Juillet 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 - 1.000 80 - 100 40 - 50 4.000 - 10	<b>Xổ tại Hanoi</b> ngày 30 juillet 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 - 1.000 80 - 100 40 - 50 4.000 - 10
<b>SÊ-RI THỨ BA</b> Từ 400.000 đến 599.999 4.489 vé	<b>SÊ-RI THỨ TƯ</b> Từ 600.000 đến 799.999 4.489 vé
<b>Xổ tại Hanoi</b> ngày 24 Août 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 - 1.000 80 - 100 40 - 50 4.000 - 10	<b>Xổ tại Hanoi</b> ngày 17 Septembre 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 - 1.000 80 - 100 40 - 50 4.000 - 10
<b>NĂM SỐ LỚN</b> chung cho bốn sê-ri Xổ tại HANOI Ngày 17 Septe mbre 1938	1 vé trúng 100.000 \$ 1 - 30.000 3 - 10.000

Hết thấy các vé số trong bốn sê-ri, đều đã có trúng trong 4 kỳ xổ các số nhỏ trước kia đi nữa, cũng đang dự cuộc xổ chung 5 số lớn này.





TRÊN VỎ ĐÀI THÈ - GIỚI

Max Baer nguyên võ địch thế giới thuật cước đấu Joe Louis

Mới vào được vài phút, võ sĩ Đức đã bị đánh bất tỉnh...

Chức võ địch thế giới về môn quyền anh thì là đã được một...

Hơn 80.000 người biết sự kiện này...

Trên đây có thể gọi là một việc đáng ghi vào trang sử của...

80.000 người đến với 1.000 viên cảnh sát

Thế là Joe Louis đã thắng trận đầu tiên...

Max chưa tin hẳn. Người ta không...

Joe Louis khởi thế công ngay

Lúc Max bước lên võ đài để bắt...

Joe Louis khởi thế công ngay

Lúc Max bước lên võ đài để bắt...

Joe Louis khởi thế công ngay

Lúc Max bước lên võ đài để bắt...

Joe Louis khởi thế công ngay

Lúc Max bước lên võ đài để bắt...

Joe Louis khởi thế công ngay

Lúc Max bước lên võ đài để bắt...

Joe Louis khởi thế công ngay

Lúc Max bước lên võ đài để bắt...

Quả thật đảo PARACELS là của Pháp

Tiếp theo trường hợp:

Xem như trên thì giới chức người...

Đông đảo hoàng kỳ ngày nay được người...

Nhật đòi quần đảo PARACELS

Có tin báo Ngoại-giao Nhật đã gửi một...

Nhưng có lẽ họ viện lý là thế này...

Đông-kinh - Nauru đã đăng thì chính...

Tàu cũng nhận đảo ấy của họ

Được tin chắc chắn rằng ông Cáo-Quân...

Chánh-phủ Trung-hoa tuyên bố rằng...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

Pháp vẫn nhận... Lại đó một tin của Y mà ta...

HỘI CỤ SỰ-PHẠM BAN-HI-VIÊN TỔ-CHỨC Cuộc du-lich Đê-thiền và cuộc nghỉ mát Dalat

Người dự: Chỉ cần chú ý hội-viên và gia...

Ngày dự: Ngày 19 đến 22 Juillet 1938.

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Ngày khởi hành: Ngày khởi hành từ Sài Gòn...

Kinh tế cuộc

Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá lúa: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá gạo: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá heo: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá cá: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá trứng: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá sữa: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá dầu: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá đường: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá muối: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá thuốc: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá giấy: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá mực: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá bút: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá thước: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá kéo: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

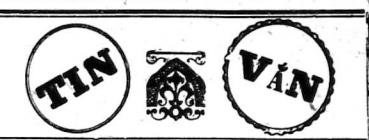
Giá dao: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá cưa: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá máy: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá xe: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...

Giá ô tô: Nhà 12 Juillet 1938 theo giá của 7...



Trong báo Courrier Colonial số 6 ngày thứ sáu 22 Avril...

Theo ý ông Pargoire, ban hành chế độ...

Chỉ có một cách lập sự cho dân và...

Mấy người mà không hay đâu hát...

Từ ngày 27 Juin đến nay xe ô-tô...

Bi được xe, chúng hàng là đi ra...

Đông, đê, Aspirin, Unesin du Rhône...

Những hội ái-hữu và tự thiện muốn...

Đền NHÌ-THIÊN-ĐƯƠNG là một trường...

Thập nhị-quả phụ chính trị

Đã có hát bóng Key-Francis đã 1...

Trái núi đá rau chuyết, hay

Vụ cướp chặn đánh chiếc ô-tô trên đường Soairieng

Trước đây theo hàng đồng nghiệp...

Nhà đương theo hình ảnh của nhà...

Nhà tài tử trẻ danh của Nghệ thuật...

Đã đẹp trai lại còn đẹp thêm cái...

Mời đây, Robert Taylor qua Luân...

Giữa cuộc loan đàm diễn thoại...

Câu nói gì khơi thổi thổi, thiên...

Khỉ ra về Bác sĩ trả lời: biểu...

Đông, đê, Aspirin, Unesin du Rhône...

Những hội ái-hữu và tự thiện muốn...

Đền NHÌ-THIÊN-ĐƯƠNG là một trường...

Thập nhị-quả phụ chính trị

Đã có hát bóng Key-Francis đã 1...

Trái núi đá rau chuyết, hay

Vụ cướp chặn đánh chiếc ô-tô trên đường Soairieng

Trước đây theo hàng đồng nghiệp...

Nhà đương theo hình ảnh của nhà...

NAM-CHON

29 Boulevard Paul-Bert 29 SAIGON - ĐAKAO

Kinh chung qui Ông, qui Bà

Ngày 18, 17 và 18 tháng 5 năm 1938

Pháp-Đông

Pháp-Đông

Pháp-Đông

Pháp-Đông

Pháp-Đông